

2008年大学英语四级翻译轻松练：第十七期CET4考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/565/2021_2022_2008_E5_B9_B4_E5_A4_A7_c83_565230.htm

模拟演练：1.I should say Henry is _____(与其说是个作家不如说是)as a reporter.
2.Mr.John is a happy man who _____(从帮助别人中得到快乐)。
3.The sports meet which was planned to be held last Friday _____(最终因天气不好而取消了)。
4.Cancer is _____(仅次于)heart disease as a cause of death.
5.It is a pity that we should stay at home when we have _____(这么好的天气)。

答案：1. not so much a writer (“与其说，不如说”可以用not so much...as...的结构来表达) 2. derives pleasure from helping others (“derive from”意为“从...获得...”，from是介词，所以后面要接动名词。要注意区分“derive...from”和“deprive sb. Of...”后者意为“剥夺某人的...”) 3. was finally called off/cancelled because of the bad weather (分析题干可知句子的主语为“the sports meet”，which was planned to be held last Friday是修饰它的定语从句，且事情发生在过去，故谓语动词应该用过去时单数。因动词“取消”的逻辑主语不是句子的主语，因此要用被动语态。“取消”的表达法有“call off, cancel”等) 4. second only to.(本题考查be second to的结构，注意不要漏译副词“仅仅”) 5. such fine weather.(such可以表示“如此，这般”之意，其后可直接跟名词，表强调) 更多信息请访问：百考试题四六级频道 百考试题四六级论坛 外语在线题库 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com